



DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
MODIFICACIONES Y/O CORRECCIONES

11 = Folios.

1. Identificación del Trámite

☐ Error material

☒ **Modificación a una Solicitud en trámite**

☐ Patente de Invención

☐ Patente de Modelo de Utilidad

☐ Registro de Diseño Industrial

☐ Esquema de Trazado de Circuitos Integrados

2. Datos del solicitante

Persona Natural ☐

Persona Jurídica ☒

GELATO CORPORATION N.V.

Nombre o denominación / Nombre o razón social completa

Nombre representante legal

Tipo de empresa

Micro ☐

Pequeña ☐

Mediana ☐

Otra ☐

Documento de identificación:

☐ C.C.

☐ C.E.

☐ NIT

☐ Otro Número

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio del titular	Ciudad
CURACAO	Fokkerweg 26 Unit 301	Curacao
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
infopi@cardenasycardenas.com	312 2410	313 7800



Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico

3. Datos del apoderado:

CARDENAS NAVAS DARIO

17066629 BTA

1.250 C.SJ.

Apellidos y Nombre

Documento de identificación

Tarjeta profesional

Dirección y domicilio		Ciudad
Carrera 7 No 71-52 Torre B Piso 9		Bogotá D.C.
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
infopi@cardenasycardenas.com	312 2410	313 7800

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de su radicación o protocolo de poder general

4. Datos del trámite

Corrección:

Expediente No 10125533

Aparece Fokkerweg 26 Unit 301, Curacao

Debe ser Ara Hill Top Building Unit A-Pletterijweg Oost 1, Curacao

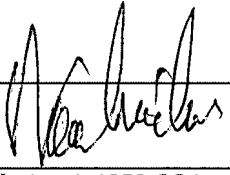
Modificación:

- ☐ Modificación al capítulo reivindicatorio.
- ☐ Modificación al capítulo descriptivo.
- ☐ Modificación al resumen.
- ☐ Modificación a los dibujos.
- ☐ Modificación al solicitante.

5. Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la corrección y/o modificación
- ☒ Poder, si fuere el caso.
- ☒ Documento que contiene las modificaciones o correcciones.
- ☐ Copia de la solicitud y sus anexos en formato magnético.

6. Firma

			
Nombre y apellidos DARIO CARDENAS NAVAS		Firma	
C.C17066629 BTA		Tarjeta Profesional 1250 CSJ	

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
NIT : 800.176.089-2
- / -

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	RECIBO DE CAJA	No. 12 - 0080199
		Bogotá D.C., Agosto 06 de 2012 - 12:00:47

RECIBIDO DE : CARDENAS & CARDENAS ABOGADOS PI LTDA	NI 830.083.491
--	----------------

*** Soporte del Pago ***					
TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	494415482	06/08/2012	8.095.000.00

*** Conceptos Pagados ***			
CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr.UNDITARIO Vr.CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES EN CREACION CORRECCION A SOLICITUD EN TRAMITE / MODIFICA	120.000.00 120.000.00
			\$120.000.00

SON: **CIENTO VEINTE MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 10-125533- -00006-0000
Fecha: 2012-08-13 15:02:33 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 11

CARDENAS & CARDENAS ABOGADOS PI LTDA



000853



voor alle duidelijkheid

AUTHENTICATION

The undersigned,

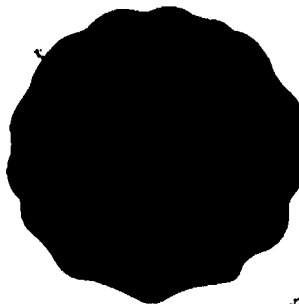
Klasina Elisabeth Bolken, civil-law notary practising in Delfzijl

states the following:

1. a. This authentication is part of the document appended thereto.
b. The appended document is secured by means of a rivet.
c. The appended document has been stamped with my official embossed seal. When copied, this embossing is lost.
2. I have established the identity of **Siebolt Doorn**, born in Den Helder on 10 March 1947, by means of the following proof of identity: Dutch identity card with number IMDHB8PL3, issued in Slochteren on 31 August 2009.
3. The aforementioned person has written his signature under my supervision.
4. This authentication is strictly limited to establishing the person's identity and the statement regarding the signature(s); no opinion is being expressed about the content of the signed text, the signatory's agreement with this text or about any other aspects related to the appendix/appendices.

Signed in Delfzijl on 7 December 2010.

Emmius Civil-law Notaries
Official embossed seal
Delfzijl Office



- Colombia -

POWER OF ATTORNEY

In the city of Rotterdam (the Netherlands) on
the 7th day of the month of December, two thousand and ten (2010) before
me, Elisabeth Balen Notary Public,
appeared Siebolt Doorn of age, and domiciled
at Steendam (the Netherlands), and stated:

FIRST: That he/she acts in his/her capacity of Director of
GELATO CORPORATION N.V., legally constituted and in existence in
accordance with the laws of Netherland Antilles, and domiciled at Fokkerweg 26 Unit
301, CURACAO, NETHERLAND ANTILLES, as evidenced in the documents which I
have examined.

SECOND: That in such capacity he/she grants hereby special, ample and sufficient
Power of Attorney to DARIO CARDENAS-NAVAS and/or LUZ HELENA ADARVE-
GOMEZ and/or EDUARDO CARDENAS-CABALLERO and/or BERNARDO P.
CARDENAS-MARTINEZ and/or JUANITA ACOSTA GOMEZ and/or JULY GALINDO
QUINTERO, registered lawyers of the firm CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS,
domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry
before the corresponding Colombian national Offices and authorities the proceedings
to obtain trademarks, patents, utility models, industrial drawings and designs, deposits
of commercial names and ensigns, as well as processing of renewals, assignments,
change of name or domicile of the owner, waivers and licenses of the same for which
purpose they are empowered to take before said authorities all necessary actions for
the indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions,
amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and installments and make any
other payments determined by law; to receive every document and values issuing the
respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every
measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial
Property of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for
cancellation or annulment, imposition of fines, passing the antecedents to the courts;
they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges,
being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal
and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever
since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also
power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

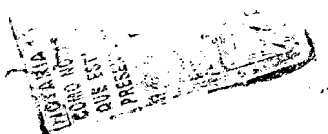
THIRD: That for purposes of articles 597 and 543 of the Colombian code of Commerce
the attorneys are empowered to receive service of notice and designate judicial and
extrajudicial attorneys.

SIGNED AT Rotterdam ON 7th December
2010.

BY Siebolt Doorn
Managing Director

NOTARY PUBLIC (Signature)

(Apostille is required)



5

The undersigned Notary Public certifies that Mr. Siebolt Doorn
appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally
and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is
director of **GELATO CORPORATION N.V.**, and is
consequently authorized to grant such document; that the company is organized under
the laws of the Netherland Antilles, and is domiciled at Fokkerweg 26 Unit 301,
CURACAO, NETHERLAND ANTILLES; and that the act for which this document is
granted is included among those which constitute the corporate object of said
company.

I am certain of all these facts because I have examined the respective documents
consisting of _____

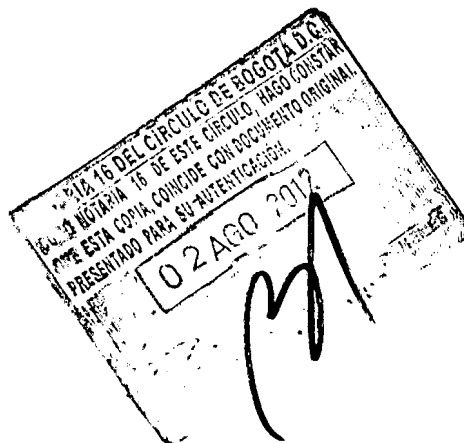
_____ all of which I hereby
attest.

NOTARY PUBLIC (signature)

Issued and signed in

Dated

(Apostille is required)



Verificatie Informatie Systeem

Vul het onderstaande formulier in en klik op de knop 'Verstuur formulier' om de aanvraag bij het Verificatie Informatie Systeem in te dienen.

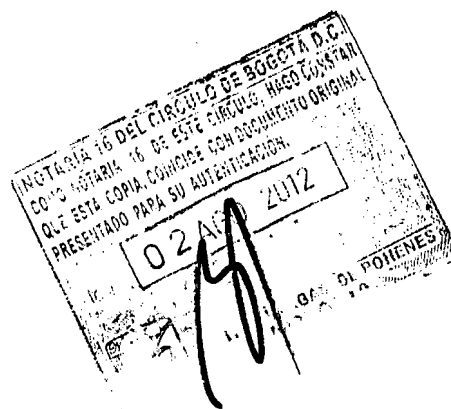
1. Document soort: Nederlands en buitenlands PASPOORT en EUROPESE identiteitskaart

2. Land: Nederland

3. Nummer: IMDHB8PL3

[Verstuur formulier](#)

Antwoord: 071210 16.44:QQNPPNL IMDHB8PL3 *REFERENTIE*
PASPOORTNR NL IMDHB8PL3
STAAT NIET ALS VERMIST GESIGNALEERD
EINDE TOETSING<

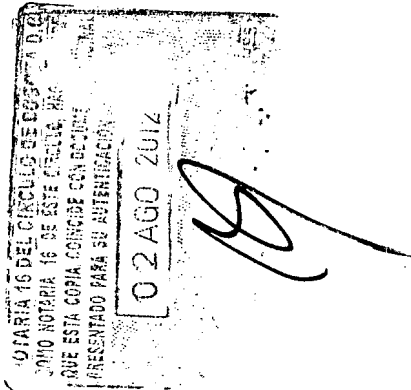


Gezocht op:Achternaam: **Doorn** Geboortedatum: **10-03-1947**

Er zijn geen resultaten die voldoen aan uw zoekcriteria.

In de resultaatlijst ziet u steeds (uitsluitend) de meest recente publicatie van de zaken die aan uw zoekcriteria voldoen. Een volledig overzicht van de publicaties ziet u na het aanklikken van een publicatie.

*Deze zoekpagina is geprint vanaf Rechtspraak.nl. Er kunnen geen rechten aan worden ontleend.
Geprint op 07-12-2010*



Registers

- Informatie over registers
- ▼ Curatelerregister
 - Hulp bij zoeken
 - Toelichting
 - Secretariaat register
 - Webservice
- Curatelerregister
- Centraal Insolventieregister
- Nevenfuncties van rechters
- Register aangemelde gegevensverwerkingen

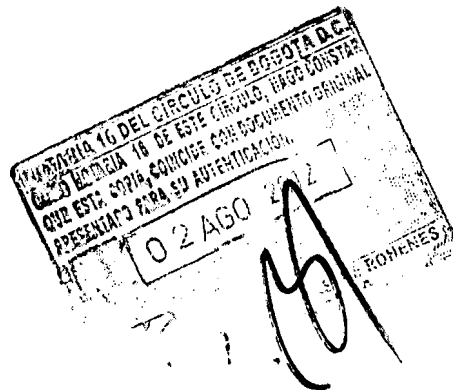
Op 07-12-2010 is het curatelerregister op Rechtspraak.nl doorzocht op:

Achternaam: Doorn
Geboortedatum: 10-03-1947

Er zijn geen personen opgenomen in het curatelerregister die vol

Dit is geen rechtsgeldig uittreksel.
Voor een getekend rechtsgeldig exemplaar kunt u zich wenden t

Rechtbank 's-Gravenhage
t.a.v. Griffie Curatelerregister
Postbus 20302
2500 EH 's-Gravenhage
Telefoonnummer: 070 - 381 15 37
E-mail: curatelerregister@rechtspraak.nl





de Rechtspraak

Rechtbank
Groningen

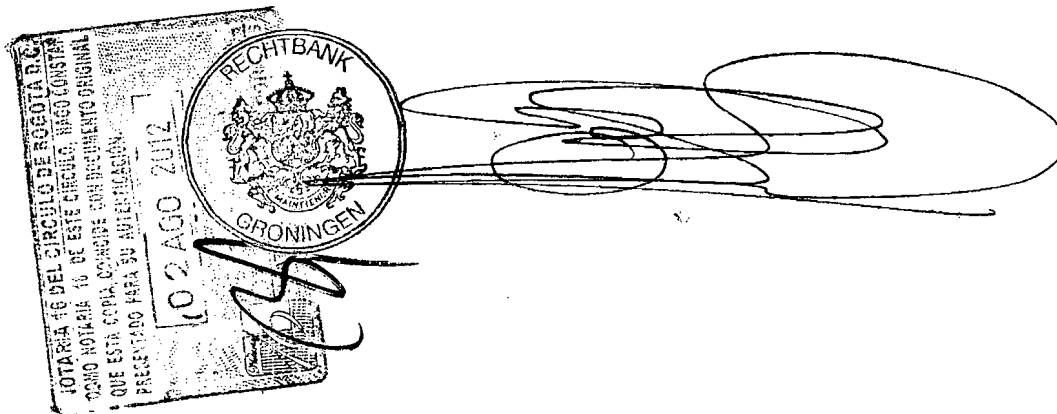
APOSTILLE

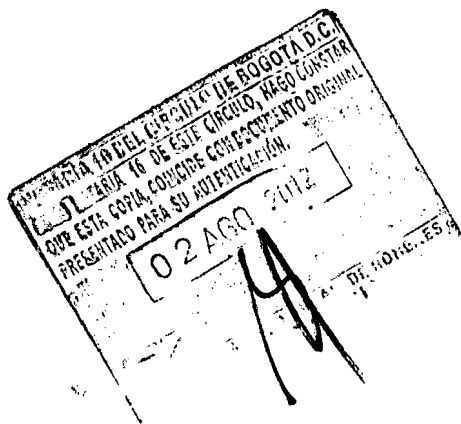
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **The Netherlands**
This public document
2. has been signed by mr. Klasina Elisabeth Bolken
3. acting in the capacity of civil-law notary,
practising in the municipality of Delfzijl, The Netherlands
4. bears the stamp and signature of mr. K.E. Bolken

AUTHENTICATED

5. at **Groningen**
6. the 8th of December 2010
7. by the clerk of the District Court of Groningen
8. no.: 10 / 2431
9. stamp:
10. signature: P. Swart





TRADUCCIÓN OFICIAL DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS: AUTENTICACIÓN firmada y sellada por Klasina Elisabeth Bolken, Notario Civil con práctica en Delfzijl, el 7 de diciembre de 2010. PODER DE ABOGADO otorgado por la Compañía GELATO CORPORATION N.V., a la Firma Cárdenas y Cárdenas Abogados de Bogotá - Colombia, firmado por el señor Siebolt Doorn - Director General de dicha Compañía, el 7 de diciembre de 2010. CERTIFICACIÓN NOTARIAL. APOSTILLA DE LA CONVENCIÓN DE LA HAYA No. 10/2431, con fecha del 8 de diciembre de 2010, firmada por P. Swart.

Estos documentos vienen acompañados por la Autenticación en idioma alemán de la Fotocopia del Documento de identidad del señor Siebolt Doorn. SISTEMA DE VERIFICACIÓN DE INFORMACIÓN, RESULTADO DE BÚSQUEDA y REGISTROS en idioma alemán, tomados de Páginas Web de Internet, el 07-12-2010.

Traducción realizada por Martha Sofía Sarmiento Solano, Traductora e Intérprete Oficial Español - Inglés - Español, nombrada para el cargo mediante Resolución del Ministerio de Justicia, N° 835, del 3 de mayo de 1988.



voor alle duidelijkheid

AUTENTICACIÓN

La suscrita,

Klasina Elisabeth Bolken, Notario Civil con práctica en Delfzijl,

Declara lo siguiente:

- a. Esta autenticación hace parte del documento adjunto.
- b. El documento adjunto esta asegurado por medio de un remache.
- c. El documento adjunto tiene mi sello oficial en alto relieve. Cuando se copia, este sello en alto relieve se pierde.

- 2. He establecido la identidad de Siebolt Doorn, nacido en Den Helder el 10 de marzo de 1947, por medio de la siguiente la prueba de identidad: Tarjeta de identidad holandesa con número IMDHB8PL3, expedida en Slochteren el 31 de agosto de 2009.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 510 Int. 2 - Teléfono 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

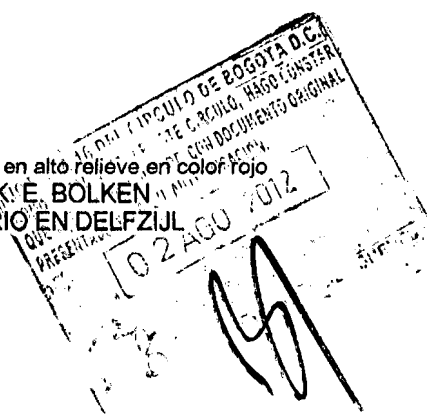
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

3. La persona arriba mencionada ha firmado bajo mi supervisión.
4. Esta autenticación se limita estrictamente a establecer la identidad de la persona y la declaración con respecto a la firma; no se expresa ninguna opinión sobre el contenido del(los) texto(s) firmado(s), el signatario está de acuerdo con este texto o sobre cualquier otro aspecto relacionado con el anexo/anexos.

Firmado en Delfzijl el 7 de diciembre de 2010.

Firma Autógrafa
Emmius Notarios Civiles
Sello Oficial en alto relieve
Oficina Delfzijl

Sello del Notario en alto relieve, en color rojo
Mr. K. E. BOLKEN
NOTARIO EN DELFZIJL



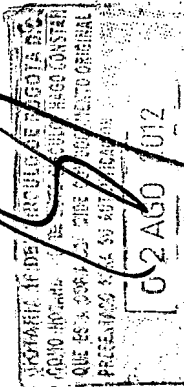
- Colombia -

PODER DE ABOGADO

En la ciudad de Delfzijl, (Los Países Bajos), a los 7 días del mes de diciembre del año dos mil diez (2010), ante mí, Klasina Elisabeth Bolken, Notario Público, compareció Siebolt Doorn, mayor de edad, y con domicilio en Steendam (Los Países Bajos), quien declaró lo siguiente:

PRIMERO: Que él/ella actúa, en su calidad de Director de GELATO CORPORATION N.V., una Compañía legalmente constituida y en existencia de conformidad con las leyes de las Antillas Holandesas y cuyo domicilio se encuentra ubicado en el Fokkerweg 26 Unit 301, CURACAO, NETHERLAND ANTILLES, de acuerdo con lo que se evidencia en los documentos que he examinado.

SEGUNDO: Que haciendo uso de las facultades del cargo arriba mencionado, él/ella otorga Poder de Abogado, especial, amplio y suficiente a **DARÍO CÁRDENAS NAVAS**, y/o a **LUZ HELENA ADARVE GÓMEZ**, y/o **EDUARDO CÁRDENAS CABALLERO**, y/o a **BERNARDO P. CÁRDENAS MARTÍNEZ**, y/o a **JUANITA ACOSTA GOMEZ**, y/o a **JULY GALINDO QUINTERO**, abogados registrados, quienes trabajan para la firma **CÁRDENAS & CÁRDENAS - ABOGADOS**, con sede en la Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9, en Bogotá, D.C., Colombia, para que gestionen en Colombia ante las Oficinas y Autoridades correspondientes la obtención de registros de marca comercial, patentes, modelos de utilidad, diseños y dibujos industriales, depósitos de nombres y enseñas comerciales, como también para el procesamiento de renovaciones, cesiones, cambios de nombre o domicilio del titular, renunciaciones y licencias de lo arriba mencionado, propósitos para los cuales se les otorga poder para que lleven a cabo ante dichas autoridades todas las acciones necesarias para los propósitos indicados, como radicar solicitudes, hacer declaraciones, reclamaciones, formular

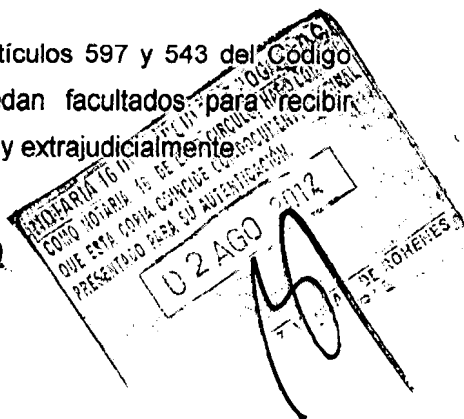


descripciones, realizar enmiendas o modificaciones, interponer recursos de oposición y apelaciones; pagar todos los impuestos y cuotas y hacer cualquier otro pago establecido por ley; recibir todos los documentos y dineros y emitir el descargo correspondiente; cumplir con cualquier otro requerimiento y tomar, en general, todas las medidas que consideren apropiadas y oportunas para defender y proteger la Propiedad Industrial de la Compañía en el evento de infracciones, oposiciones, procesos para cancelación o anulación, imposición de sanciones, presentar antecedentes ante las Cortes y Tribunales. Además, quedan facultados para comparecer como demandantes o demandados ante Jueces competentes, también se les da poder para negociar, solicitar arbitraje, ceder, recibir, dimitir, rescindir o desistir, apelar, ratificar y todos los poderes legales adicionales que sean necesarios. También se declara que a partir de ahora todas las acciones que realicen dichos abogados respaldando este Poder de Representación y para beneficio de la Compañía son buenas y válidas. Adicionalmente se les otorga facultades para sustituir este Poder y si es necesario revocar dichas sustituciones.

TERCERO: Con el propósito de cumplir con los artículos 597 y 543 del Código Colombiano de Comercio, dichos abogados quedan facultados para recibir notificaciones judiciales y designar abogados judicial y extrajudicialmente.

FIRMADO EN: Delfzijl El 7 de diciembre de 2010

POR: Siebolt Doorn - Firma Autógrafa
Director General



Notario Público (Firma)

(Requiere Legalización a través de Apostilla)

Martha S. Sarmiento S.

El suscrito Notario Público certifica que el Señor Siebolt Doorn compareció ante mí y firmó el documento anterior, que lo conozco personalmente y estoy seguro que él tiene la facultad legal para otorgarlo. Que él es el Director de GELATO CORPORATION N.V., y por consiguiente está autorizado para expedir y otorgar dicho documento. Que la mencionada compañía está organizada y se rige por las leyes de las Antillas Holandesas, cuya sede se encuentra ubicada en Fokkerweg 26 Unit 301, CURACAO, NETHERLAND ANTILLES. Además certifico que el acto a través del cual se expide y otorga este documento está incluido entre los que constituyen el objeto corporativo de la mencionada Compañía.

Tengo la certeza sobre la veracidad de todos estos hechos debido a que examiné los documentos respectivos, que consistieron en _____.

Doy testimonio de todo lo anterior.



(SE DEBE LEGALIZAR A TRAVÉS DE APOSTILLA)

Apostilla
(Convención de La Haya, 5 de octubre de 1961)

1. País: Los Países Bajos
- Este documento Público
2. ha sido firmado por: Sra. Klasina Elisabeth Bolken
3. actuando en calidad de: Notario Civil con práctica en el municipio de Delfzijl, Los Países Bajos.
4. Lleva el Sello/Timbre de: Sra. K. E. Bolken

CERTIFICADO

5. En: Groningen
6. El: 8 de diciembre de 2010
7. Por: El Secretario del Tribunal de Distrito de Groningen
8. Bajo el No. 10/2431
9. Lleva Sello/Timbre: Sello Azul en idioma Alemán
RECHTBANK - GRONINGEN
10. Firmado por: P. Swart

Firma Autógrafo

CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN FIEL DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DE LOS DOCUMENTOS QUE HE TENIDO A LA VISTA; QUE SOY TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL ACREDITADA POR RESOLUCIÓN N° 835 DEL 13 DE MAYO DE 1988 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y QUE ESTOY REGISTRADA ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Bogotá, D.C., 2 de enero de 2011

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Jureamentada
Resolución No. 835 Minjusticia

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 FEB 17 A 8:18
DELE. DE. EJECUCIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL ESTADO
BOGOTÁ D.C.
042491
RECHTBANK - GRONINGEN
Firma Autógrafo